

Bernhard-Weiß-Str. 6
10178 Berlin-Mitte

U+S Alexanderplatz

Administrația Senatului pentru educație, tineret și familie ■ Bernhard-Weiß-Str. 6 ■ D-10178 Berlin

www.berlin.de/sen/bjf

Către toți părinții și persoanele care au în îngrijire și custodie copii în locuințele comunitare

Indicativul biroului | A 3.1
Prelucrare | Elke Biester
Camera | 1 C 11
Telefon | (030) 90227 6884
Centrală ■ | (030) 90227 5050 ■ 9227
Fax | +49 30 90227 6400
E-Mail, Web | Elke.biester@senbjf.berlin.de

27.05.2020

Informații pentru familiile din locuințele comunitare referitoare la organizarea și derularea actuală a procesului de învățământ în școală

Dragi părinți și tutori,

În școli au din nou loc cursuri. Dar numai în grupuri mici și posibil nu în fiecare zi. Le denumim cursuri cu prezență. În zilele în care copilul dumneavoastră nu este la cursurile cu prezență, trebuie să învețe acasă. Denumim această etapă "Învățare acasă". Pentru aceasta profesoara sau profesorul îi dă copilului dumneavoastră teme.

Din cauza pandemiei de Corona încă nu este totul ca de obicei, nici școala. Dar totuși toți copiii trebuie să învețe acasă sau în școală. Școala copilului dumneavoastră vă comunică verbal sau în scris în ce zile copilul trebuie să fie la școală și în ce zile învață acasă. Zilele în care copilul dumneavoastră nu merge la școală nu sunt zile fără școală. Acestea sunt zilele pentru „Învățare acasă"! Cel puțin până la vacanța de vară, toți copiii vor învăța alternativ în școală și acasă. Vacanța începe la 25 iunie și se încheie la 7 august.

Multe sunt altfel decât de obicei. De exemplu este încă închis și programul complementar de dezvoltare și îngrijire (acesta este în regim after-school). Unele școli oferă o masă de prânz. Școala vă va informa în acest sens.

Dacă până astăzi dumneavoastră sau copilul dumneavoastră nu ați primit de la școală nicio informație referitoare la perioadele cursurilor cu prezență, vă rugăm să telefonați la școală. Puteți să rugați să sune pentru dumneavoastră și un asistent social al locuinței dumneavoastră.

Foarte important: Explicați copilului dumneavoastră că trebuie să respecte regulile pentru ca toți să rămână sănătoși și pandemia de Corona să nu devină mai gravă. Regulile sunt explicate în școală. Și comportați-vă și dumneavoastră conform regulilor de igienă prescrise. Cazarea dumneavoastră are toate informațiile în acest sens.

Învățare acasă:

"Învățarea acasă" nu este simplă. Din acest motiv prezența și susținerea dumneavoastră îi sunt necesare copilului dumneavoastră acum mai mult decât niciodată. Vă rugăm să vă îngrijiți ca el să-și facă bine temele și să poată învăța. Pentru aceasta copilului dumneavoastră îi este necesar un orar fix și un loc de lucru liniștit. Este dificil atunci când mulți oameni locuiesc împreună într-un spațiu redus. Pot fi folosite spațiile comune ale cazării pentru lucru? Întrebați. Sau stabiliți intervalul în care toți din familie trebuie să fie liniștiți și trebuie să lucreze. Poate este posibil ca o parte a familiei să meargă la plimbare, în timp ce ceilalți își fac temele? Nu trebuie să fiți profesoară sau profesor pentru copilul dumneavoastră. Temele le primește copilul dumneavoastră de la școală. Este însă bine dacă vă susțineți copilul la învățat și îl lăudați. Atunci când copilul dumneavoastră nu înțelege un exercițiu nu este ceva rău. Vă rugăm nu îl certați. Într-un astfel de caz el trebuie să întrebe profesoara sau profesorul.

Oficiul landului pentru problemele imigranților (LAF) este în curs să îmbunătățească situația conexiunilor W-LAN în locuințele sociale. Întrebați dacă și la camera dumneavoastră poate exista o conexiune W-LAN.

Școlile au început să împrumute tablete copiilor cărora le sunt necesare. Astfel ar trebui să poată învăța bine toți copiii și de acasă. Aceasta este valabil pentru copiii cu un BerlinPass-BuT.

Administrația senatului pentru Instruire, tineret și familie precum și școlile întreprind foarte mult pentru ca în ciuda pandemiei de Corona copiii să poată învăța bine în continuare. Tocmai pentru copiii care încă nu pot vorbi așa bine limba germană, există multe oferte de susținere: dezvoltarea învățării prin programul de instruire și de participare (pe scurt: BuT-Lernförderung), noul program Puncte de învățare, școli de vacanță și școli de vară. Întrebați profesoara sau profesorul copilului dumneavoastră ce oferte există la școala acestuia. Folosiți aceste oferte pentru copilul dumneavoastră. Eleele și elevii mai mari care vorbesc deja mai bine limba germană pot găsi și în Spațiul de învățare Berlin (<https://www.lernraum-berlin.de/osz/course/view.php?id=23276>) oferte de învățare.

Aveți întrebări sau vă faceți griji? În primul rând vorbiți cu profesoara sau profesorul sau cu lucrătoarea/lucrătorul social. Între timp există și multe servicii de traduceri telefonice. Cazarea dumneavoastră poate să vă ofere alte informații în acest sens.

Toate cele bune dumneavoastră și familiei dumneavoastră! RĂMÂNEȚI SĂNĂTOȘI!

Cu salutări cordiale



Christian Blume